

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV														
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014	Toote etiketi teave vastavalt EN65/2014	Información markējuma saskaņā ar EN2014															
		110.0058.110	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörrens namn	Avantimittajan nimi	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums														
M	P1396	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modelja identifikācija															
		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš														
EEC	D	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhusus	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase															
FDEhood	6.9	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte															
FDEC	F	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase															
LEhood	13	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoikus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte															
LEC	D	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoikuusklass	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase															
GFChood	75,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotustee	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivtāte															
GFEC	C	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivtātes klase															
Qmin	230	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulção de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums															
Qmax	430	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulção de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums															
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytylä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums															
SPEmin	53	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsterkte in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulção de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffeksmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā															
SPEmax	67	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsterkte in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulção de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffeksmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumajā ātrumā															
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsterkte in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kihydytylä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffeksmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā															
P0	0,0	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lärande	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbrukning i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetate vahjalikultatud võimsussaged parima tõhususe punkti	Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā															
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistussa	Energiförbrukning i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetate ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā															
F	1,8	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppligter iht 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014															
Qbep	205,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors															
EElhood	139	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss															
Qmax	430,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punkti	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā															
Wbep	115,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punkti	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā															
WL	8,0	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma															
Wbep	115,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подан электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussaged parima tõhususe punkti	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā															
WL	8,0	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda															
Emiddle	100	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottyan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottplaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil	Vidējais apgaismotā sistēmas apgaismotums uz gatavošanas virsmas															
Lwa	67	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellug	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Ljydeeffektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgaimal seadistusel	Skaņas jauda tīmās pieaugstākajā uzstādījumā															
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse boost uniquement si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur nécessite cela. 4) Nettoyez les filtres de la hotte à la vitesse de la hotte seulemment lorsque la quantité de vapeur nécessite cela. 5) Maintenez propre le filtre ou puits i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Umdrehungsgeschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauch de hoogste intensivspeed alleen wanneer dit absoluut noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter/de filterunit schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om vocht te verwijderen en elimineren los reuk. 2) Gebruik de hoogste intensiv speed alleen wanneer dit absoluut noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter/de filterunit schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHAS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Usar a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros de a capina para optimizar a eficiência antigrasa e antiodores.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera luftfuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för en optimala fettt- och luktfiltrens effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere luftfuktigheten og avlägsne matlukt. 2) Anvend den intensive hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk køkshjæltens hastighet endst når størmængden kræver det. 4) Hold køkshjæltens filter rent/rene for at optimere deres funktion og lugtfiltrens effektivitet.	ERENGIENÄÄSTÄTÄMISEN SUOJELUJA 1) Käynnistä liesituuttien mininopeudella alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutuksia ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttien suodattin ja huojon pistoin optimaalisesti puhtaina rovimien ja saippojen avulla.	TIPSIL TIL ENERGIESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhætten hastighed, når det er nødvendigt. 4) Hold emhætten filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion og lugtfilterens effektivitet.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ И ЗАЩИТЕ ОТ ПОВРЕЖДЕНИЙ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективной.	ENERGIASAÄSTÄMÄN SUOJELUJA 1) Tärki emhætten ved mininopeudella alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutuksia ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttien suodattin ja huojon pistoin optimaalisesti puhtaina rovimien ja saippojen avulla.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	ENERGIASAÄSTÄMÄN SUOJELUJA 1) Tärki emhætten ved mininopeudella alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutuksia ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttien suodattin ja huojon pistoin optimaalisesti puhtaina rovimien ja saippojen avulla.	PADOMI ENERGIJAS TAUPŠANĀS 1) Ārī sākumā ieslēdziet izsūkšanu minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un atvārkātu ēdiena gatavošanas smaržu. 2) Izmantojiet maksimālo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielinājiet ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtrus (tīru) tīrus, lai optimizētu tvaiku noķeršanas efektivitāti.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	ENERGIASAÄSTÄMÄN SUOJELUJA 1) Tärki emhætten ved mininopeudella alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutuksia ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttien suodattin ja huojon pistoin optimaalisesti puhtaina rovimien ja saippojen avulla.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE I ZAŠTITI OD ŠKODI 1) V naćalu gotovni vkljućite vtiaknju na mininimalnoj sroćnosti da kontrolira urovnjak vlaznosti i udalenja iz kuhinje mirisa. 2) Vkljućite intenzivnu sroćnost radnje vtiaknje samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povišajte sroćnost radnje vtiaknje samo kada to zahtevaju velika kolićina para. 4) Podržavajte filter / filtri vtiaknje u čistom stanju da optimizirate ućinkost masnog i mirisa od pripreme jela.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 																									

